

就学援助費の申請について（英語）

R8年度
小牧市立の
小中学生用

INFORMATION ABOUT SCHOOL FINANCIAL AID

【申請できる方】

小牧市立小中学校に在籍する児童生徒の保護者で、生活保護やそれに準じる世帯であって経済的な理由によって学校集金等の支払が困難である、または遅延があるなど、就学させることが困難な方。

【Who can apply】

Parents of children enrolled in Komaki Municipal elementary and junior high schools who are under Livelihood protection act or having financial difficulties and cannot pay or are delayed in the school expenses payment that cannot attend school.

【認定】

原則として全員の所得の合計額と小牧市教育委員会の定める基準額（年度、世帯構成、年齢、就学状況、住宅状況等によって異なります。）を比較したうえで、家庭の状況を総合的に判断して認定します。

【Approval】

In principle approval is decided, after being analyzed the total income of all family members and compare under the Komaki Board of Education standards (depends on fiscal year, family composition, age, school attendance situation, housing situation, etc.).

【就学援助費の内容】

①就学援助費の支給について

- ・受給認定を受けても、学校への毎月の定例集金はお支払いいただきます。
- ・援助費の支給は、各学期末（7月下旬、12月下旬、3月下旬）に小牧市教育委員会より、振り込みにて行います。
(※支給通知は送付しません。通帳の記帳などにより振込をご確認ください。)
- ・学校の定例集金が滞っている場合は、個人口座に振り込みをせず、学校へ直接振り込みます。

【School Financial Aid contents】

①About School Financial Payment

- ・Even it is approved, you should pay the school expenses every month
- ・Komaki Board of Education will deposit the Aid, every end of the period (end of July, December and March).
- ※Payment notices will not be sent. Please check your bank passbook to confirm the transfer of payment.
- ・In case that school expenses payment is delayed, school financial aid will not be deposited in parents account but will be deposit directly in the school account.

②就学援助費の金額について※金額は予定です。

②About School Financial Aid ※ the amount is tentative.

◆新入学児童生徒学用品費（新1年生の入学前または入学時認定者のみ）

小学校 64,300 円 中学校 81,000 円

※1学期末（7月下旬）にお振り込みさせていただきますが、入学前の支給（2月下旬）を希望される方は、11月～12月中旬に市ホームページ掲載の電子申請フォームから別途申請が必要となります。

◆School materials for 1st grade (Only 1st graders who were approved before or at time of admission)

Elementary school 64,300 yen Junior high school 81,000 yen

※We will deposit at the end of the first period (late July), but if you wish to receive the funds before enrollment to school (late February), you will need to submit via the electronic application form posted on the city homepage between November and mid-December.

- ◆学用品費等 ※月1日以上在学する場合は、1月分を支給します。
 小学校1年生 11,630円(年間) 中学校1年生 22,730円(年間)
 小学校2~6年生 13,900円(年間) 中学校2,3年生 25,000円(年間)
 - ◆Supplies costs, etc. (When enrolled 15 or more days/month, 1 month will be paid)
 Elementary school 1st grade 11,630 yen (annually)
 Junior high school 1st grade students 22,730 yen (annually)
 Elementary school 2nd to 6th grade students 13,900 yen (annually)
 Junior high school 2nd, 3rd grade students 25,000 yen (annually)
 - ◆校外活動費(宿泊無) 実費(小学校 限度額1,600円 中学校 限度額2,310円)
 (宿泊有) 実費(小学校 限度額3,690円 中学校 限度額6,210円)
 - ◆Outside school activities expenses
 Without accommodation actual cost (Elementary school limit payment expenses 1,600 yen
 Junior high school limit payment expenses 2,310 yen)
 With accommodation actual cost (Elementary school limit payment expenses 3,690 yen
 Junior high school limit payment expenses 6,210 yen)
 - ◆修学旅行費 実費(支払限度額 小学校22,690円 中学校60,910円)(一部対象とならない経費もあります。)
 - ◆School trip expenses
 Actual cost (limit payment expenses Elementary school 22,690 yen Junior high school 60,910 yen) (Some expenses are not covered.)
 - ◆学校給食費 実費を援助します。
 ◆School lunch fee
 We will pay the actual cost
 - ◆生徒会費 実費(支払限度額 中学校5,550円)
 ◆Students membership fee
 Actual cost (limit payment expenses Junior high school 5,550 yen)
 - ◆PTA会費 実費(支払限度額 小学校3,450円 中学校4,260円)
 ◆PTA membership
 Actual cost (limit payment expenses Elementary school 3,450 yen Junior high school 4,260 yen)
 - ◆卒業アルバム代等 実費(支払限度額 小学校11,000円 中学校10,000円)
 ◆Graduation Album expenses
 Actual cost (limit payment expenses Elementary school 11,000 yen Junior high school 10,000 yen)
 - ◆オンライン学習通信費 小・中学校 15,000円(年額)
 ◆Online learning expenses Elementary・Junior high school 15,000 yen (annually)
- ※要保護者の方に支給されるのは修学旅行費や卒業アルバム代等に限られます。
※To those under Welfare benefits (Seikatsu hogo), only school trip and graduation album expenses will be paid.

【申請受付】

市ホームページ掲載の電子申請フォームにて随時受付しています。
 ※受給認定となった場合は、原則申請受理日が認定日となりますが、3月受付分は翌月の4月から認定となります。
 ※この制度は、毎年度申請が必要となります。(認定期間は8月31日まで) 継続用の電子申請フォームは、毎年6月頃に市ホームページに掲載する予定です。



【Reception of applications】

Applications are accepted at any time via the electronic application form on the city homepage.
 ※If it is approved, the application acceptance date will generally be the approval date. However, applications received in March will be approved starting the following month, April.
 ※This system requires application every year. (Approval period is till August 31st. The electronic application form for renewals is scheduled to be posted on the city homepage around June each year.

【問合せ先】 小牧市教育委員会事務局 学校教育課 TEL(0568)76-1165 (直通)

【Inquires】

Komaki Board of Education School Education Division TEL (0568) 76-1165 (direct)